(rev. 02/16)

U.S. Citizenship and Immigration Services

Civics (History and Government) Questions for the Naturalization Test
សំណួរពលរដ្ឋវិទ្យា (ប្រវត្តិសាស្រ្ត និងរដ្ឋាភិបាល) សម្រាប់ការធ្វើតេស្តចូលសញ្ជាតិ

The 100 civics (history and government) questions and answers for the naturalization test are listed below. The civics test is an oral test and the USCIS Officer will ask the applicant up to 10 of the 100 civics questions. An applicant must answer 6 out of 10 questions correctly to pass the civics portion of the naturalization test.
សំណួរករណីកិច្ចពលរដ្ឋចំនួន 100 សំណួរ (ប្រវិត្តសាស្រ្ត និងរដ្ឋាភិបាល) និងចម្លើយសម្រាប់ការធ្វើតេស្តចូលសញ្ជាតិមានរាយនៅខាងក្រោម។ ការធ្វើតេស្តគឺធ្វើឡើងដោយផ្ទាល់មាត់ ហើយមន្ត្រី USCIS នឹងសួរសំណួរបេក្ខជនដាក់ពាក្យសុំរហូតដល់ទៅ 10 សំណួរ ក្នុងចំណោមសំណួរទាំង 100។ បេក្ខជនដាក់ពាក្យសុំត្រូវឆ្លើយសំណួរឲ្យបានត្រឹមត្រូវចំនួន 6 សំណួរក្នុងចំណោមសំណួរទាំង 10 នោះដើម្បីជាប់ផ្នែកពលរដ្ឋវិទ្យានៃការធ្វើតេស្តចូលសញ្ជាតិ។

On the naturalization test, some answers may change because of elections or appointments. As you study for the test, make sure that you know the most current answers to these questions. Answer these questions with the name of the official who is serving at the time of your eligibility interview with USCIS. The USCIS Officer will not accept an incorrect answer.
នៅក្នុងការធ្វើតេស្តចូលសញ្ជាតិ ចម្លើយមួយចំនួនអាចផ្លាស់ប្តូរដោយសារការបោះឆ្នោត ឬការណាត់ជួប។ នៅពេលអ្នក សិក្សាសម្រាប់ការធ្វើតេស្ត ត្រូវប្រាកដថាអ្នកដឹងចម្លើយថ្មីចុងក្រោយបំផុតចំពោះសំណួរទាំងនេះ។ ឆ្លើយសំណួរទាំងនេះរួមជាមួយនឹងឈ្មោះរបស់មន្ត្រីដែលកំពុងបម្រើការក្នុងពេលដែលមានសិទ្ធិធ្វើសម្ភាសជាមួយ USCIS។ មន្ត្រី USCIS នឹងមិនទទួលយកចម្លើយ ដែលមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ។

Although USCIS is aware that there may be additional correct answers to the 100 civics questions, applicants are encouraged to respond to the civics questions using the answers provided below.

ទោះបីជា មន្ត្រី USCIS បានដឹងថា វានឹងមានចម្លើយត្រូវបន្ថែមទៀតលើសំណួរទាំង 100 ក៏ដោយ បេក្ខជនដាក់ពាក្យសុំ ត្រូវតែបំពេញ ដើម្បីទទួលខុសត្រូវក្នុងការឆ្លើយតបចំពោះសំណួរករណីកិច្ចពលរដ្ឋ ដោយប្រើចម្លើយដែលបានផ្តល់ជូននៅខាងក្រោម។

Contact: **Vuthy Vann (វុទ្ធី វណ្ណ) (978) 319 2619** 325 Chelmsford St., Lowell, MA. 01854

AMERICAN GOVERNMENT
រដ្ឋាភិបាលអាមេរិក

A: Principles of American Democracy
គោលការណ៍លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យរបស់អាមេរិក

1. **What is the supreme law of the land?**
   តើច្បាប់កំពូលនៃប្រទេសនេះគឺជាអ្វី?
   - *the Constitution*
     រដ្ឋធម្មនុញ្ញ

2. **What does the Constitution do?**
   តើរដ្ឋធម្មនុញ្ញមានមុខងារធ្វើអ្វីខ្លះ?
   - *sets up the government*
     រៀបចំរដ្ឋាភិបាល
   - *defines the government*
     កំណត់អំណាចរដ្ឋាភិបាល
   - *protects basic rights of Americans*
     ការពារសិទ្ធិជាមូលដ្ឋាននៃជនអាមេរិកាំងទាំងអស់

3. **The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words?**
   គោលគំនិតរបស់រដ្ឋាភិបាល ស្ថិតនៅក្នុងពាក្យបីម៉ាត់ដំបូងនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ។ តើពាក្យទាំងនេះមានអ្វីខ្លះ?
   - *We the People*
     យើងជាប្រជាជន

4. **What is an amendment?**
   តើការធ្វើវិសោធនកម្មគឺជាអ្វី?
   - *a change (to the Constitution)*
     ការកែប្រែ (លើរដ្ឋធម្មនុញ្ញ)
   - *an addition (to the Constitution)*
     ការបន្ថែម (លើរដ្ឋធម្មនុញ្ញ)

5. **What do we call the first ten amendments to the Constitution?**
   តើយើងហៅវិសោធនកម្មទាំងដប់ដំបូងរបស់រដ្ឋធម្មនុញ្ញថាដូចម្តេច?
   - *the Bill of Rights*
     កម្រងនៃសិទ្ធិ

Contact: **Vuthy Vann (វុទ្ធី វណ្ណ) (978) 319 2619** 325 Chelmsford St., Lowell, MA. 01854

6. **What is <u>one</u> right or freedom from the First Amendment?***
តើសិទ្ធិ ឬសេរីភាពមួយមកពីការធ្វើវិសោធនកម្មលើកដំបូងគឺជាអ្វី?*

- *speech*
  ការនិយាយស្តី
- *religion*
  សាសនា
- *assembly*
  ការប្រជុំ
- *press*
  សារព័ត៌មាន
- *petition the government*
  ដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅរដ្ឋាភិបាល

7. **How many amendments does the Constitution have?**
តើរដ្ឋធម្មនុញ្ញមានវិសោធនកម្មប៉ុន្មាន?

- *twenty-seven (27)*
  ម្ភៃប្រាំពីរ (27)

8. **What did the Declaration of Independence do?**
តើសេចក្តីប្រកាសឯករាជ្យបានធ្វើអ្វីខ្លះ?

- *announced our independence (from Great Britain)*
  បានប្រកាសឯករាជ្យរបស់យើង (ពីចក្រភពអង់គ្លេស)
- *declared our independence (from Great Britain)*
  បានថ្លែងអំពីឯករាជ្យរបស់យើង (ពីចក្រភពអង់គ្លេស)
- *said that the United States is free (from Great Britain)*
  មានន័យថាសហរដ្ឋអាមេរិកមានសេរីភាព (ពីចក្រភពអង់គ្លេស)

9. **What are <u>two</u> rights in the Declaration of Independence?**
តើសិទ្ធិ<u>ទាំងពីរ</u>នៅក្នុងសេចក្តីប្រកាសឯករាជ្យមានអ្វីខ្លះ?

- *life*
  ជីវិត
- *liberty*
  សេរីភាព
- *pursuit of happiness*
  ការស្វែងរកសុភមង្គល

10. **What is freedom of religion?**
តើសេរីភាពនៃសាសនាគឺជាអ្វី?

- *You can practice any religion, or not practice a religion.*
  អ្នកអាចកាន់សាសនាណាមួយក៏បាន ឬក៏មិនកាន់សាសនាក៏បាន។

11. **What is the economic system in the United States?***
តើប្រព័ន្ធសេដ្ឋកិច្ចនៅសហរដ្ឋអាមេរិកគឺជាអ្វី?*

- *capitalist economy*
  សេដ្ឋកិច្ចមូលធន
- *market economy*
  សេដ្ឋកិច្ចទីផ្សារ

12. **What is the "rule of law"?**
តើ "នីតិរដ្ឋ" គឺជាអ្វី?

- *Everyone must follow the law*
  មនុស្សគ្រប់រូបត្រូវតែអនុវត្តតាមច្បាប់។
- *Leaders must obey the law.*
  មេដឹកនាំទាំងអស់ត្រូវតែគោរពច្បាប់។
- *Government must obey the law.*
  រដ្ឋាភិបាលត្រូវតែគោរពច្បាប់។
- *No one is above the law.*
  គ្មានជនណាម្នាក់នៅពីលើច្បាប់បានឡើយ។

B: System of Government
ប្រព័ន្ធរបស់រដ្ឋាភិបាល

13. **Name one branch or part of the government.***
ជ្រើសរើសឈ្មោះសាខាមួយ ឬផ្នែកមួយនៃរដ្ឋាភិបាល។*

- *Congress*
  រដ្ឋសភា
- *legislative*
  នីតិបញ្ញត្តិ
- *President*
  ប្រធានាធិបតី
- *executive*
  ប្រតិបត្តិ
- *the courts*
  តុលាការ
- *judicial*
  យុត្តាធិការ

14. **What stops <u>one</u> branch of government from becoming too powerful?**
តើអ្វីអាចបញ្ឈប់សាខារបស់រដ្ឋាភិបាលដើម្បីកុំឲ្យមានអំណាចខ្លាំងពេក?

- *checks and balances*
  ការត្រួតពិនិត្យនិងតុល្យភាពអំណាច
- *separation of powers*
  ការបែងចែកអំណាច

15. **Who is in charge of the executive branch?**
តើនរណាជាអ្នកទទួលខុសត្រូវនៃសាខាប្រតិបត្តិ?

- *the President*
  ប្រធានាធិបតី

16. **Who makes federal laws?**
តើនរណាជាអ្នកបង្កើតច្បាប់សហព័ន្ធ?

- *Congress*
  រដ្ឋសភា
- *Senate and House (of Representatives)*
  ព្រឹទ្ធសភា និងសភា (តំណាងរាស្ត្រ)
- *(U.S. or national) legislature*
  (សហរដ្ឋអាមេរិក ឬជាតិ) អង្គនីតិបញ្ញត្តិ

17. **What are the <u>two</u> parts of the U.S. Congress?***
តើផ្នែកទាំងពីរនៃរដ្ឋសភាសហរដ្ឋអាមេរិកមានអ្វីខ្លះ?*

- *the Senate and House (of Representatives)*
  ព្រឹទ្ធសភា និងសភា (តំណាងរាស្ត្រ)

18. **How many U.S. Senators are there?**
តើព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិកមានសមាជិកប៉ុន្មាននាក់?

- *one hundred (100)*
  មួយរយ (100)

19. **We elect a U.S. Senator for how many years?**
តើរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំយើងបោះឆ្នោតជ្រើសរើសសមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិក?

- *six (6)*
  ប្រាំមួយ (6)

20. Who is one of your state's U.S. Senators now?*
ចូរជ្រើសរើសសមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិកនៃរដ្ឋរបស់អ្នកម្នាក់ នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ?*

- *Answers will vary. [District of Columbia residents and residents of U.S. territories should answer that D.C. (or the territory where the applicant lives) has no U.S. Senators.]*
  ចម្លើយអាចនឹងខុសគ្នា។ [អ្នករស់នៅក្នុងតំបន់កូឡុំប៊ី និងទឹកដីរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកគួរឆ្លើយថា រដ្ឋនោះ (ឬតំបន់ដែលបេក្ខជនដាក់ពាក្យសុំរស់នៅ) មិនមានសមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិកនោះទេ។]

21. The House of Representatives has how many voting members?
តើសភាតំណាងរាស្ត្រមានសមាជិកបោះឆ្នោតប៉ុន្មាននាក់?

- *four hundred thirty-five (435)*
  បួនរយសាមសិបប្រាំ (435)

22. We elect a U.S. Representative for how many years?
តើយើងបោះឆ្នោតជ្រើសរើសតំណាងរាស្ត្រសហរដ្ឋអាមេរិកសំរាប់រយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំ?

- *two (2)*
  ពីរ (2)

23. Name your U.S. Representative.
ចូរប្រាប់ឈ្មោះតំណាងរាស្ត្រសហរដ្ឋអាមេរិករបស់អ្នក

- *Answers will vary. [Residents of territories with nonvoting Delegates or Resident Commissioners may provide the name of that Delegate or Commissioner. Also acceptable is any statement that the territory has no (voting) Representatives in Congress.]*
  ចម្លើយអាចនឹងខុសគ្នា។ [អ្នករស់នៅក្នុងរដ្ឋដែលមានប្រតិភូមិនបោះឆ្នោត ឬគណៈកម្មាធិការស្នាក់នៅ អាចផ្តល់នូវឈ្មោះរបស់ប្រតិភូនោះ ឬគណៈកម្មាធិការនោះ។ ហើយក៏អាចទទួលយកបានផងដែរ គឺសេចក្តីថ្លែងការណ៍ណាមួយដែលប្រទេសនោះមិនមានអ្នកតំណាង (បោះឆ្នោត) នៅក្នុងសមាជ]។

24. Who does a U.S. Senator represent?
តើសមាជិកព្រឹទ្ធសភាសហរដ្ឋអាមេរិកតំណាងឲ្យនរណា?

- *all people of the state*
  គ្រប់ប្រជាជនទាំងអស់នៅក្នុងរដ្ឋ

25. Why do some states have more Representatives than other states?
ហេតុអ្វីបានជារដ្ឋមួយចំនួនមានអ្នកតំណាងរាស្ត្រច្រើនជាងបណ្តារដ្ឋដទៃទៀត?

- *(because of) the state's population*
  (ដោយសារតែ) ចំនួនប្រជាជនរបស់រដ្ឋ
- *(because) they have more people*
  (ព្រោះ) ពួកគេមានមនុស្សច្រើនជាង
- *(because) some states have more people*
  (ព្រោះ) រដ្ឋមួយចំនួនមានមនុស្សច្រើនជាង

26. **We elect a President for how many years?**
តើយើងបោះឆ្នោតជ្រើសរើសប្រធានាធិបតីសម្រាប់រយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំ?

- *four (4)*

  បួន (4)

27. **In what month do we vote for President?***
តើយើងបោះឆ្នោតជ្រើសរើសប្រធានាធិបតីនៅខែណា? *

- *November*

  ខែ វិច្ឆិកា

28. **What is the name of the President of the United States now?***
តើប្រធានាធិបតីសហរដ្ឋអាមេរិកនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះមានឈ្មោះអ្វី? *

- *Donald Trump*

  ដូណាល់ ត្រាំ

- *Trump*

  ត្រាំ

29. **What is the name of the Vice President of the United States now?**
តើអនុប្រធានាធិបតីសហរដ្ឋអាមេរិកនាពេលបច្ចុប្បន្ននេះមានឈ្មោះអ្វី?

- *Mike Pence*

  ម៉ៃ ផិន

- *Pence*

  ផិន

30. **If the President can no longer serve, who becomes President?**
ប្រសិនបើប្រធានាធិបតីមិនអាចបម្រើការងារបានតទៅទៀត តើអ្នកណានឹងក្លាយជាប្រធានាធិបតី?

- *the Vice President*

  អនុប្រធានាធិបតី

31. **If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President?**
ប្រសិនបើទាំងប្រធានាធិបតី និងអនុប្រធានាធិបតីមិនអាចបម្រើការងារតទៅទៀតបាន តើអ្នកណានឹងក្លាយជាប្រធានាធិបតី?

- *the Speaker of the House*

  ប្រធានរដ្ឋសភា

32. **Who is the Commander in Chief of the military?**
តើនរណាជាអគ្គមេបញ្ជាការយោធា?

- *the President*

  ប្រធានាធិបតី

33. Who signs bills to become laws?
តើនរណាជាអ្នកចុះហត្ថលេខាលើសេចក្តីព្រាងច្បាប់ដើម្បីឲ្យក្លាយទៅជាច្បាប់?

- *the President*
  ប្រធានាធិបតី

34. Who vetoes bills?
តើនរណាមានសិទ្ធិបដិសេធសេចក្តីព្រាងច្បាប់?

- *the President*
  ប្រធានាធិបតី

35. What does the President's Cabinet do?
តើគណៈរដ្ឋមន្ត្រីរបស់ប្រធានាធិបតីមានមុខងារធ្វើអ្វី?

- *advises the President*
  ផ្តល់ប្រឹក្សាដល់ប្រធានាធិបតី

36. What are <u>two</u> Cabinet-level positions?
តើមុខងារពីររបស់គណៈរដ្ឋមន្ត្រី មានឈ្មោះអ្វីខ្លះ?

- *Secretary of Agriculture*
  លេខាធិការក្រសួងកសិកម្ម
- *Secretary of Commerce*
  លេខាធិការក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- *Secretary of Defense*
  លេខាធិការក្រសួងការពារជាតិ
- *Secretary of Education*
  លេខាធិការក្រសួងអប់រំ
- *Secretary of Energy*
  លេខាធិការក្រសួងថាមពល
- *Secretary of Health and Human Services*
  លេខាធិការក្រសួងសុខាភិបាល និងសេវាប្រជាជន
- *Secretary of Homeland Security*
  លេខាធិការក្រសួងសន្តិសុខមាតុភូមិ
- *Secretary of Housing and Urban Development*
  លេខាធិការក្រសួងលំនៅដ្ឋាន និងការអភិវឌ្ឍទីក្រុង
- *Secretary of the Interior*
  លេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ
- *Secretary of Labor*
  លេខាធិការក្រសួងការងារ
- *Secretary of State*
  រដ្ឋលេខាធិការ

- *Secretary of Transportation*
  លេខាធិការក្រសួងដឹកជញ្ជូន
- *Secretary of the Treasury*
  លេខាធិការរតនាគារ
- *Secretary of Veterans Affairs*
  លេខាធិការក្រសួងកិច្ចការអតីតយុទ្ធជន
- *Attorney General*
  អគ្គមេធាវី
- *Vice President*
  អនុប្រធានាធិបតី

37. What does the judicial branch do?
តើសាខាតុលាការធ្វើអ្វីខ្លះ?

- *reviews laws*
  ពិនិត្យច្បាប់ឡើងវិញ
- *explains laws*
  បកស្រាយច្បាប់
- *resolves disputes (disagreements)*
  ដោះស្រាយជម្លោះ (ការមិនចុះសម្រុងនឹងគ្នា)
- *decides if a law goes against the Constitution*
  ធ្វើការសម្រេចចិត្ត ប្រសិនបើច្បាប់មានភាពផ្ទុយពីរដ្ឋធម្មនុញ្ញ

38. What is the highest court in the United States?
តើតុលាការជាន់ខ្ពស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិកគឺជាអ្វី?

- *the Supreme Court*
  តុលាការកំពូល

39. How many justices are on the Supreme Court?
តើមានចៅក្រមចំនួនប៉ុន្មាននាក់នៅក្នុងតុលាការកំពូល?

- *nine (9)*
  ប្រាំបួន (9)

40. Who is the Chief Justice of the United States now?
តើនរណាជាប្រធានចៅក្រមរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកបច្ចុប្បន្ននេះ?

- *John Roberts (John G. Roberts, Jr.)*
  លោក ចន រ៉ូប៊ឺត (John G. Roberts, Jr.)

41. **Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is one power of the federal government?**

នៅក្រោមរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់យើង អំណាចមួយចំនួនជារបស់រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ។ តើអំណាចមួយ របស់រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធគឺជាអ្វី?

- *to print money*
  បោះពុម្ពលុយ
- *to declare war*
  ប្រកាសសង្គ្រាម
- *to create an army*
  បង្កើតកងទ័ព
- *to make treaties*
  បង្កើតសន្ធិសញ្ញា

42. **Under our Constitution, some powers belong to the states. What is one power of the states?**
នៅក្រោមរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់យើង អំណាចមួយចំនួនជារបស់រដ្ឋ។ តើអំណាចមួយចំនួននោះ គឺជាអ្វី?

- *provide schooling and education*
  ផ្តល់នូវការសិក្សា និងការអប់រំ
- *provide protection (police)*
  ផ្តល់នូវការការពារ (ប៉ូលីស)
- *provide safety (fire departments)*
  ផ្តល់ជូននូវសុវត្ថិភាព (នាយកដ្ឋានពន្លត់អគ្គីភ័យ)
- *give a driver's license*
  ផ្តល់ប័ណ្ណបើកបរដល់អ្នកបើកបរ
- *approve zoning and land use*
  អនុម័តការបែងចែកតំបន់ និងការប្រើប្រាស់ដី

43. **Who is the Governor of your state now?**
តើនរណាជាអភិបាលរដ្ឋរបស់អ្នកដែលកំពុងរស់នៅ?

- *Answers will vary. [District of Columbia residents should answer that D.C. does not have a Governor.]*
  ចម្លើយអាចនឹងខុសគ្នា។ [អ្នករស់នៅក្នុងតំបន់កូឡុំប៊ី គួរឆ្លើយថារដ្ឋនោះ មិនមានអភិបាលទេ។]

44. **What is the capital of your state?***
តើរដ្ឋធានីនៃរដ្ឋដែលអ្នកកំពុងរស់នៅមានឈ្មោះថាដូចម្តេច? *

- *Answers will vary. [District of Columbia residents should answer that D.C. is not a state and does not have a capital. Residents of U.S. territories should name the capital of the territory.]*

ចម្លើយអាចនឹងខុសគ្នា។ [អ្នករស់នៅក្នុងតំបន់កូឡុំប៊ី គួរឆ្លើយថារដ្ឋនោះ មិនមែនជារដ្ឋទេ ហើយក៏មិនមានរដ្ឋធានីដែរ។ ប្រជាពលរដ្ឋរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកគួរដាក់ឈ្មោះឱ្យរដ្ឋធានីតំបន់នោះ។]

45. **What are the two major political parties in the United States?***
តើគណបក្សនយោបាយធំៗទាំងពីរនៅសហរដ្ឋអាមេរិកគឺគណបក្សអ្វីខ្លះ? *

- *Democratic and Republican*
  ប្រជាធិបតេយ្យ និងសាធារណរដ្ឋ

46. **What is the political party of the President now?**
តើគណបក្សនយោបាយរបស់ប្រធានាធិបតីបច្ចុប្បន្នគឺជាគណបក្សមួយណា?

- *Republican (Party)*
  សាធារណរដ្ឋ (គណបក្ស)

47. **What is the name of the Speaker of the House of Representatives now?**
តើប្រធានរដ្ឋសភាបច្ចុប្បន្ន មានឈ្មោះអ្វី?

- *Paul D. Ryan*
  លោក ផូល ឌី រ៉ាយអ៊ិន (Paul D. Ryan)
- *(Paul) Ryan*
  លោក (ផូល) រ៉ាយអ៊ិន

C: Rights and Responsibilities
សិទ្ធិ និងការទទួលខុសត្រូវ

48. **There are four amendments to the Constitution about who can vote. Describe one of them.**
មានការធ្វើវិសោធនកម្មរដ្ឋធម្មនុញ្ញចំនួនបួនស្តីពីអ្នកដែលមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតបាន។ សូមរៀបរាប់វិសោធនកម្មមួយក្នុងចំណោមវិសោធនកម្មទាំងបួននោះ។

- *Citizens eighteen (18) and older (can vote).*
  ប្រជាពលរដ្ឋមានអាយុដប់ប្រាំបី (18) ឆ្នាំ ឬចាស់ជាង (អាចបោះឆ្នោតបាន)
- *You don't have to pay (a poll tax) to vote.*
  អ្នកមិនចាំបាច់បង់ប្រាក់ (ពន្ធបោះឆ្នោត) ដើម្បីបោះឆ្នោតទេ
- *Any citizen can vote. (Women and men can vote.)*
  ពលរដ្ឋណាក៏អាចបោះឆ្នោតបានដែរ។ (ស្ត្រី និងបុរសអាចបោះឆ្នោតបាន។)
- *A male citizen of any race (can vote).*
  ពលរដ្ឋជាបុរសពូជសាសន៍ណាក៏ដោយ (អាចបោះឆ្នោតបាន)។

49. **What is one responsibility that is only for United States citizens?***
តើការទទួលខុសត្រូវអ្វីមួយ ដែលពលរដ្ឋអាមេរិក ត្រូវទទួលខុសត្រូវ គឺជាអ្វី? *

- *serve on a jury*
  បម្រើការជាគណៈវិនិច្ឆ័យ
- *vote in a federal election*
  បោះឆ្នោតក្នុងសហព័ន្ធ

50. Name one right only for United States citizens.

ចូរឲ្យឈ្មោះសិទ្ធិមួយ សំរាប់តែពលរដ្ឋអាមេរិក។

- *vote in a federal election*

  ទៅបោះឆ្នោតសហព័ន្ធ
- *run for federal office*

  ឈរឈ្មោះបោះឆ្នោតសហព័ន្ធ

51. What are two rights of everyone living in the United States?
តើសិទ្ធិចំនួនពីររបស់មនុស្សគ្រប់គ្នាដែលរស់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកមានអ្វីខ្លះ?

- *freedom of expression*

  សេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិ
- *freedom of speech*

  សេរីភាពក្នុងការនិយាយស្តី
- *freedom of assembly*

  សេរីភាពនៃការជួបប្រជុំ
- *freedom to petition the government*

  សេរីភាពក្នុងការដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅរដ្ឋាភិបាល
- *freedom of religion*

  សេរីភាពកាន់សាសនា
- *the right to bear arms*

  សិទ្ធិក្នុងការកាន់កាប់អាវុធ
- *the United States*

  សហរដ្ឋអាមេរិក
- *the flag*

  ទង់ជាតិ

52. What do we show loyalty to when we say the Pledge of Allegiance?
តើយើងបង្ហាញពីភាពស្មោះត្រង់ចំពោះអ្វី នៅពេលដែលយើងថ្លែងសច្ចាប្រណិធាន?

- *the United States*

  សហរដ្ឋអាមេរិក
- *the flag*

  ទង់ជាតិ

53. What is one promise you make when you become a United States citizen?
តើអ្នកមានការសន្យាអ្វីមួយ នៅពេលអ្នកក្លាយជាពលរដ្ឋសញ្ជាតិអាមេរិកគឺជាអ្វី?

- *give up loyalty to other countries*

  បោះបង់ភក្តីភាពចំពោះប្រទេសដទៃទៀត
- *defend the Constitution and laws of the United States*

  ការពាររដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងច្បាប់របស់សហរដ្ឋអាមេរិក

- *obey the laws of the United States*

  គោរពតាមច្បាប់របស់សហរដ្ឋអាមេរិក
- *serve in the U.S. military (if needed)*

  បម្រើក្នុងជួរយោធាសហរដ្ឋអាមេរិក (ប្រសិនបើចាំបាច់)
- *serve (do important work for) the nation (if needed)*

  បម្រើ (ធ្វើការងារដែលមានសារៈសំខាន់ឱ្យ) ប្រទេសនេះ (ប្រសិនបើចាំបាច់)
- *be loyal to the United States*

  ស្មោះត្រង់នឹងសហរដ្ឋអាមេរិក

54. **How old do citizens have to be to vote for President?***
ពលរដ្ឋសញ្ជាតិអាមេរិកមានអាយុប៉ុន្មាន ទើបអាចទៅបោះឆ្នោតជ្រើសរើសប្រធានាធិបតីបាន? *

- *eighteen (18) and older*

  ដប់ប្រាំបី (18) ឆ្នាំ និងចាស់ជាង

55. **What are <u>two</u> ways that Americans can participate in their democracy?**
តើវិធី<u>ពីរ</u>យ៉ាង ដែលជនជាតិអាមេរិកអាចចូលរួមក្នុងលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យរបស់ពួកគឺអ្វីខ្លះ?

- *vote*

  ការបោះឆ្នោត
- *join a political party*

  ចូលរួមជាមួយគណបក្សនយោបាយ
- *help with a campaign*

  ជួយធ្វើយុទ្ធនាការបោះឆ្នោត
- *join a civic group*

  ចូលរួមជាមួយក្រុមពលរដ្ឋ
- *join a community group*

  ចូលរួមជាមួយក្រុមសហគមន៍
- *give an elected official your opinion on an issue*

  ផ្តល់គំនិតដល់មន្ត្រីជាប់ឆ្នោតនៅលើបញ្ហាណាមួយ
- *call Senators and Representatives*

  កោះហៅសមាជិកព្រឹទ្ធសភា និងអ្នកតំណាង
- *publicly support or oppose an issue or policy*

  គាំទ្រជាសាធារណៈ ឬជំទាស់និងបញ្ហា ឬគោលនយោបាយណាមួយ
- *run for office*

  ឈរឈ្មោះបោះឆ្នោត
- *write to a newspaper*

  សរសេរកាសែត

56. **When is the last day you can send in federal income tax forms?***
តើពេលណាជាថ្ងៃចុងក្រោយ ដែលអ្នកត្រូវផ្ញើរសំណុំរឿងពន្ធជាទៅសហព័ន្ធ? *

- *April 15*
  ថ្ងៃទី 15 ខែ មេសា

57. **When must all men register for the Selective Service?**
តើពេលណាមនុស្សប្រុសទាំងអស់ ត្រូវចុះឈ្មោះសម្រាប់បំរើនៅក្នុងកងទ័ព?

- *at age eighteen (18)*
  ពេលមានអាយុដប់ប្រាំបី (18)
- *between eighteen (18) and twenty-six (26)*
  ក្នុងចន្លោះដប់ប្រាំបី (18) និងម្ភៃប្រាំមួយ (26)

AMERICAN HISTORY
ប្រវត្តិសាស្ត្រអាមេរិក

A: Colonial Period and Independence
សម័យអាណានិគម និងឯករាជ្យភាព

58. **What is one reason colonists came to America?**
តើមូលហេតុអ្វីមួយ ដែលនាំឱ្យពួកអាណានិគមចូលមកប្រទេសអាមេរិក?

- *freedom*
  សេរីភាព
- *political liberty*
  សេរីភាពនយោបាយ
- *religious freedom*
  សេរីភាពខាងជំនឿសាសនា
- *economic opportunity*
  ឱកាសធ្វើសេដ្ឋកិច្ច
- *practice their religion*
  ប្រតិបត្តិសាសនារបស់ពួក
- *escape persecution*
  រត់គេចខ្លួនពីការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញ

59. **Who lived in America before the Europeans arrived?**
តើនរណាខ្លះបានរស់នៅក្នុងប្រទេសអាមេរិកមុនពេលដែលអឺរ៉ុបបានមកដល់?

- *American Indians*
  អាមេរិកាំងឥណ្ឌាន
- *Native Americans*
  ជនជាតិដើមអាមេរិក

60. What group of people was taken to America and sold as slaves?
តើក្រុមប្រជាជនណាដែលត្រូវបានគេនាំមកកាន់អាមេរិក និងត្រូវបានលក់ជាទាសករ?

- *Africans*

  ជនជាតិអាហ្វ្រិក
- *people from Africa*

  មនុស្សមកពីទ្វីបអាហ្វ្រិក

61. Why did the colonists fight the British?
ហេតុអ្វីបានជាពួកអាណានិគមវាយជាមួយអង់គ្លេស?

- *because of high taxes (taxation without representation)*

  ដោយសារតែពន្ធជាខ្ពស់ (ការបង់ពន្ធដោយគ្មានការកំណត់ច្បាស់លាស់)
- *because the British army stayed in their houses (boarding, quartering)*

  ដោយសារតែកងទ័ពអង់គ្លេសស្នាក់នៅក្នុងផ្ទះរបស់ពួកគេ (ការផ្តល់ម្ហូបអាហារ ការយកកន្លែងស្នាក់នៅ)
- *because they didn't have self-government*

  ដោយសារតែពួកគេមិនមានរដ្ឋាភិបាលផ្ទាល់ខ្លួន

62. Who wrote the Declaration of Independence?
តើនរណាជាអ្នកសរសេរសេចក្តីប្រកាសឯករាជ្យ?

- *(Thomas) Jefferson*

  លោក (ថូម៉ាស់) ជេហ្វឺសិន

63. When was the Declaration of Independence adopted?
តើសេចក្តីប្រកាសឯករាជ្យត្រូវបានអនុម័តនៅពេលណា?

- *July 4, 1776*

  ថ្ងៃទី 4 ខែកក្កដា ឆ្នាំ 1776

64. There were 13 original states. Name <u>three</u>.
គឺមានរដ្ឋដំបូងចំនួន 13 រដ្ឋ។ ជ្រើសរើសយកបី។

- *New Hampshire*

  រដ្ឋ ញ៉ូវហែមស្ហៃ
- *Massachusetts*

  រដ្ឋ ម៉ាសាឈូសេត
- *Rhode Island*

  កោះ រ៉ូដ
- *Connecticut*

  រដ្ឋ ខននិកធីខាត់
- *New York*

  រដ្ឋ ញ៉ូវយ៉ក
- *New Jersey*

  រដ្ឋ ញ៉ូវជេស៊ី

- *Pennsylvania*
  រដ្ឋ ផេនស៊ីលវ៉េនៀ
- *Delaware*
  រដ្ឋ ដេឡាវ៉េ
- *Maryland*
  រដ្ឋ ម៉ារីលេន
- *Virginia*
  រដ្ឋ វើជីនៀ
- *North Carolina*
  រដ្ឋ ខារ៉ូលីណាខាងជើង
- *South Carolina*
  រដ្ឋ ខារ៉ូលីណាខាងត្បូង
- *Georgia*
  រដ្ឋ ចចជៀ

65. What happened at the Constitutional Convention?
តើមានអ្វីកើតឡើងនៅក្នុងសន្និបាតរដ្ឋធម្មនុញ្ញ?

- *The Constitution was written.*
  រដ្ឋធម្មនុញ្ញត្រូវបានសរសេរឡើង។
- *The Founding Fathers wrote the Constitution.*
  បិតាស្ថាបនិកបានសរសេររដ្ឋធម្មនុញ្ញឡើង។

66. When was the Constitution written?
តើរដ្ឋធម្មនុញ្ញត្រូវបានគេសរសេរនៅឆ្នាំណា?

- *1787*
  ឆ្នាំ 1787

67. The Federalist Papers supported the passage of the U.S. Constitution. Name <u>one</u> of the writers.
អត្ថបទ (The Federalist Papers) បានសរសេរគាំទ្រការអនុម័តនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញសហរដ្ឋអាមេរិក។ ចូរជ្រើសអ្នកសរសេរម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកសរសេរទាំងនោះ។

- *(James) Madison*
  លោក (ជេម) ម៉ាឌីសុន
- *(Alexander) Hamilton*
  លោក (អាឡិចសាន់ឌ័រ) ហាមីលតុន
- *(John) Jay*
  លោក (ចន) ជេ
- *Publius*
  លោក ផបប្លៀស

68. **What is <u>one</u> thing Benjamin Franklin is famous for?**
តើមានអ្វីមួយដែលធ្វើឱ្យ Benjamin Franklin មានភាពល្បីល្បាញ?

- *U.S. diplomat*
  ការទូតរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក
- *oldest member of the Constitutional Convention*
  សមាជិកចាស់បំផុតនៃសន្និបាតរដ្ឋធម្មនុញ្ញ
- *first Postmaster General of the United States*
  អ្នកគ្រប់គ្រងប្រៃសនីយ៍ដំបូងរបស់សហរដ្ឋអាមេរិក
- *writer of "Poor Richard's Almanac"*
  អ្នកនិពន្ធសៀវភៅ "Poor Richard's Almanac"
- *started the first free libraries*
  បានចាប់ផ្តើមបណ្ណាល័យឥតថ្លៃដំបូងបង្អស់

69. **Who is the "Father of Our Country"?**
តើនរណាជា "បិតារបស់ប្រទេសយើង?

- *(George) Washington*
  លោក (ចច) វ៉ាស៊ីនតោន

70. **Who was the first President?***
តើនរណាជាប្រធានាធិបតីទីមួយ? *

- *(George) Washington*
  លោក (ចច) វ៉ាស៊ីនតោន

<u>B: 1800s</u>

71. **What territory did the United States buy from France in 1803?**
តើទឹកដីត្រួតត្រាណាមួយដែលសហរដ្ឋអាមេរិកបានទិញពីប្រទេសបារាំងក្នុងឆ្នាំ 1803?

- *the Louisiana Territory*
  ដែនដីរដ្ឋ លូអ៊ីសាណា
- *Louisiana*
  រដ្ឋ លូអ៊ីសាណា

72. **Name <u>one</u> war fought by the United States in the 1800s.**
ជ្រើសរើសឈ្មោះសង្គ្រាម<u>មួយ</u> ដែលសហរដ្ឋអាមេរិកបានធ្វើសង្គ្រាមនៅក្នុងកំឡុងឆ្នាំ 1800 ។

- *War of 1812*
  សង្គ្រាមឆ្នាំ 1812
- *Mexican-American War*
  សង្គ្រាម អាមេរិកាំង-ម៉ិកស៊ិក
- *Civil War*
  សង្គ្រាមស៊ីវិល

- *Spanish-American War*

  សង្គ្រាម អាមេរិកាំង-អេស្ប៉ាញ

73. **Name the U.S. war between the North and the South.**
ចូរជ្រើសរើសឈ្មោះសង្គ្រាមនៅសហរដ្ឋអាមេរិករវាងប៉ែកខាងជើង និងខាងត្បូង។

- *the Civil War*

  សង្គ្រាមស៊ីវិល
- *the War between the States*

  សង្គ្រាមរវាងរដ្ឋនានា

74. **Name <u>one</u> problem that led to the Civil War.**
ចូរជ្រើសរើសបញ្ហាមួយដែលនាំឲ្យមានសង្គ្រាមស៊ីវិល។

- *slavery*

  ទាសភាព
- *economic reasons*

  ហេតុផលសេដ្ឋកិច្ច
- *states' rights*

  សិទ្ធិរបស់រដ្ឋនានា

75. **What was <u>one</u> important thing that Abraham Lincoln did?***
តើរឿងសំខាន់អ្វីមួយដែលលោក Abraham Lincoln បានធ្វើ? *

- *freed the slaves (Emancipation Proclamation)*

  បានដោះលែងទាសករ (សេចក្តីប្រកាសដោះលែង)
- *saved (or preserved) the Union*

  សង្គ្រោះ (ឬបានរក្សា) សហភាព
- *led the United States during the Civil War*

  បានដឹកនាំសហរដ្ឋអាមេរិកក្នុងពេលមានសង្គ្រាមស៊ីវិល

76. **What did the Emancipation Proclamation do?**
តើសេចក្តីប្រកាសដោះលែងបានធ្វើអ្វីខ្លះ?

- *freed the slaves*

  ដោះលែងទាសករ
- *freed slaves in the Confederacy*

  ដោះលែងទាសករនៅក្នុងសហព័ន្ធ
- *freed slaves in the Confederate states*

  ដោះលែងទាសករនៅក្នុងរដ្ឋសហព័ន្ធ
- *freed slaves in most Southern states*

  ដោះលែងទាសករនៅក្នុងរដ្ឋភាគខាងត្បូងជាច្រើន

77. **What did Susan B. Anthony do?**
តើលោកស្រី Susan B. Anthony បានធ្វើអ្វីខ្លះ?

- *fought for women's rights*

  ប្រយុទ្ធទាមទារសិទ្ធិឱ្យស្ត្រី

- *fought for civil rights*

  ប្រយុទ្ធទាមទារសិទ្ធិពលរដ្ឋ

C: Recent American History and Other Important Historical Information
ប្រវត្តិសាស្ត្រអាមេរិកថ្មីៗ និងព័ត៌មានអំពីប្រវត្តិសាស្ត្រសំខាន់ៗផ្សេងទៀត

78. **Name one war fought by the United States in the 1900s.***
ជ្រើសរើសឈ្មោះសង្គ្រាមមួយ ដែលសហរដ្ឋអាមេរិកបានធ្វើសង្គ្រាមនៅក្នុងកំឡុងឆ្នាំ 1900។ *

- *World War I*

  សង្គ្រាមលោកលើកទី I

- *World War II*

  សង្គ្រាមលោកលើកទី II

- *Korean War*

  សង្គ្រាមកូរ៉េ

- *Vietnam War*

  សង្គ្រាមវៀតណាម

- *(Persian) Gulf War*

  (Persian) *សង្គ្រាមឈូងសមុទ្រពែក្ស*

79. **Who was President during World War I?**
តើនរណាជាប្រធានាធិបតីក្នុងកំឡុងសង្គ្រាមលោកលើកទី I?

- *(Woodrow) Wilson*

  លោក (វូដ្រូ) វីលសុន

80. **Who was President during the Great Depression and World War II?**
តើនរណាជាប្រធានាធិបតីក្នុងកំឡុងពេលសេដ្ឋកិច្ចធ្លាក់ដុនដាប និងពេលធ្វើសង្គ្រាមលោកលើកទី II?

- *(Franklin) Roosevelt*

  លោក (ហ្វ្រេងគ្លីន) រ៉ូសវែល

81. **Who did the United States fight in World War II?**
តើប្រទេសណាដែលសហរដ្ឋអាមេរិកវាយប្រយុទ្ធជាមួយ នៅក្នុងសង្គ្រាមលោកលើកទី II?

- *Japan, Germany, and Italy*

  ជប៉ុន អាល្លឺម៉ង់ និងអ៊ីតាលី

82. **Before he was President, Eisenhower was a general. What war was he in?**
មុនពេលធ្វើជាប្រធានាធិបតីលោក Eisenhower គឺជាឧត្តមសេនីយ៍ម្នាក់។ តើលោកបានវាយប្រយុទ្ធនៅក្នុងសង្គ្រាមណាមួយ?

- *World War II*

  សង្គ្រាមលោកលើកទី II

83. **During the Cold War, what was the main concern of the United States?**
ក្នុងកំឡុងសង្គ្រាមត្រជាក់ តើការព្រួយបារម្ភធំជាងគេនៃសហរដ្ឋអាមេរិកគឺជាអ្វី?

- *Communism*

  លទ្ធិកុម្មុយនិស្ត

84. **What movement tried to end racial discrimination?**
តើចលនាអ្វីដែលត្រូវបានព្យាយាម ដើម្បីបញ្ចប់ការរើសអើងពូជសាសន៍?

- *civil rights (movement)*

  សិទ្ធិមនុស្ស (ចលនា)

85. **What did Martin Luther King, Jr. do?***
តើលោក Martin Luther King, Jr បានធ្វើអ្វីខ្លះ? *

- *fought for civil rights*

  បានប្រយុទ្ធទាមទារសិទ្ធិពលរដ្ឋ

- *worked for equality for all Americans*

  ធ្វើដើម្បីសមភាពសម្រាប់ពលរដ្ឋអាមេរិកទាំងអស់

86. **What major event happened on September 11, 2001, in the United States?**
តើព្រឹត្តិការណ៍ធំមួយណាដែលបានកើតឡើងនៅ ថ្ងៃទី 11 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2001 នៅសហរដ្ឋអាមេរិក?

- *Terrorists attacked the United States.*

  ភេរវករបានវាយប្រហារសហរដ្ឋអាមេរិក។

87. **Name <u>one</u> American Indian tribe in the United States.**
ជ្រើសរើសឈ្មោះកុលសម្ព័ន្ធឥណ្ឌាន-អាមេរិកាំងមួយនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក។

[USCIS Officers will be supplied with a list of federally recognized American Indian tribes.]

[មន្ត្រី USCIS នឹងផ្តល់ឱ្យនូវបញ្ជីនៃកុលសម្ព័ន្ធឥណ្ឌាអាមេរិកដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយសហព័ន្ធ។]

- *Cherokee*

  ឆឺរ៉ូកេ

- *Navajo*

  ណាវ៉ាចូ

- *Sioux*

  ស៊ូស

- *Chippewa*

  ឆីបផេវ៉ា

- *Choctaw*
  ឆកតាវ
- *Pueblo*
  ប៉ូប្លូ
- *Apache*
  អាផាឆី
- *Iroquois*
  អ៊ីរ៉ូឃ្វីស
- *Creek*
  ក្រេីក
- *Blackfeet*
  ប្លេកហ្វីត
- *Seminole*
  សេមីនុល
- *Cheyenne*
  ឆេយេន
- *Arawak*
  អារ៉ាវ៉ាក់
- *Shawnee*
  សរនី
- *Mohegan*
  ម៉ូហេហ្គេន
- *Huron*
  ហ្យូរ៉ុន
- *Oneida*
  អូណេដា
- *Lakota*
  ឡាកូតា
- *Crow*
  ក្រូ
- *Teton*
  តេតុន
- *Hopi*
  ហូភី
- *Inuit*
  អ៊ីនុត

Contact: **Vuthy Vann (វុទ្ធី វណ្ណ) (978) 319 2619** 325 Chelmsford St., Lowell, MA. 01854

INTEGRATED CIVICS
ពលរដ្ឋវិទ្យា រួមបញ្ចូលគ្នា

A: Geography
ភូមិសាស្ត្រ

88. Name one of the two longest rivers in the United States.
ជ្រើសរើសឈ្មោះស្ទឹងមួយ នៃស្ទឹងដែលវែងជាងគេពីរនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក។

- *Missouri (River)*
  មីសួរី (ទន្លេ)
- *Mississippi (River)*
  មីស៊ីស៊ីពី (ទន្លេ)

89. What ocean is on the West Coast of the United States?
តើមហាសមុទ្រមួយណា ដែលជាប់នៅលើឆ្នេរសមុទ្រភាគខាងលិចនៃសហរដ្ឋអាមេរិក?

- *Pacific (Ocean)*
  ប៉ាស៊ីហ្វិក (មហាសមុទ្រ)

90. What ocean is on the East Coast of the United States?
តើមហាសមុទ្រមួយណា ដែលជាប់នៅលើឆ្នេរសមុទ្រភាគខាងកើតនៃសហរដ្ឋអាមេរិក?

- *Atlantic (Ocean)*
  អាត្លង់ទិក (មហាសមុទ្រ)

91. Name one U.S. territory.
ជ្រើសរើសឈ្មោះមួយនៃតំបន់ត្រួតត្រារបស់សហរដ្ឋអាមេរិក។

- *Puerto Rico*
  ប៉័កតូរីកូ
- *U.S. Virgin Islands*
  កោះ យូអេសវើជីន
- *American Samoa*
  សាម័រអាមេរិក
- *Northern Mariana Islands*
  កោះ ម៉ារីយ៉ាណាខាងជើង
- *Guam*
  ហ្គាម

92. Name <u>one</u> state that borders Canada.
ជ្រើសរើសឈ្មោះរដ្ឋមួយដែលមានព្រំប្រទល់ជាប់ប្រទេសកាណាដា។

- *Maine*
  រដ្ឋ មែន
- *New Hampshire*
  រដ្ឋ ញ៉ូវហែមស៊្វែ
- *Vermont*
  រដ្ឋ វើម៉ុន
- *New York*
  រដ្ឋ ញូវយ៉ក
- *Pennsylvania*
  រដ្ឋ ផេនស៊ីលវេនៀ
- *Ohio*
  រដ្ឋ អូហៃយ៉ូ
- *Michigan*
  រដ្ឋ មីឈីហ្គែន
- *Minnesota*
  រដ្ឋ មីនីសូតា
- *North Dakota*
  រដ្ឋ ដាកូតាខាងជើង
- *Montana*
  រដ្ឋ ម៉ុងតាណា
- *Idaho*
  រដ្ឋ អ៊ីដាហូ
- *Washington*
  រដ្ឋ វ៉ាស៊ីនតោន
- *Alaska*
  រដ្ឋ អាឡាស្កា

93. Name <u>one</u> state that borders Mexico.
ជ្រើសរើសឈ្មោះរដ្ឋមួយដែលមានព្រំប្រទល់ជាប់ប្រទេសម៉ិកស៊ិក។

- *California*
  រដ្ឋ កាលីហ្វញ៉ា
- *Arizona*
  រដ្ឋ អារីហ្សូណា
- *New Mexico*
  រដ្ឋ ញ៉ូវម៉ិចស៊ិក
- *Texas*
  រដ្ឋ តិចសាស់

94. What is the capital of the United States?*
តើរដ្ឋធានីរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកមានឈ្មោះអ្វី? *

- *Washington, D.C.*
  ទីក្រុង វ៉ាស៊ីនតោន

95. Where is the Statue of Liberty?*
តើរូបបដិមាករតំណាងនៃសេរីភាពតាំងនៅកន្លែងណា? *

- *New York (Harbor)*
  ញ៉ូវយ៉ក (កំពង់ផែ)
- *Liberty Island*
  កោះសេរីភាព

[Also acceptable are New Jersey, near New York City, and on the Hudson (River).]
[អាចទទួលយកបានផងដែរគឺនៅរដ្ឋ ញ៉ូវជេស៊ី នៅជិតទីក្រុង ញូវយ៉ក និងនៅលើហុដសុន (ទន្លេ)។]

B: Symbols
និមិត្តសញ្ញា

96. Why does the flag have 13 stripes?
តើហេតុអ្វីបានជាទង់ជាតិមានឆ្នូតចំនួន 13?

- *because there were 13 original colonies*
  ដោយសារមានអាណានិគមដើមចំនួន 13
- *because the stripes represent the original colonies*
  ដោយសារឆ្នូតទាំងនោះតំណាងអាណានិគមដើម

97. Why does the flag have 50 stars?*
តើហេតុអ្វីបានទង់ជាតិមានផ្កាយចំនួន 50? *

- *because there is one star for each state*
  ដោយសារតែមានផ្កាយមួយសម្រាប់រដ្ឋនីមួយៗ
- *because each star represents a state*
  ដោយសារផ្កាយនីមួយៗតំណាងឲ្យរដ្ឋមួយ
- *because there are 50 states*
  ដោយសារមានរដ្ឋចំនួន 50

98. What is the name of the national anthem?
តើភ្លេងជាតិមានឈ្មោះដូចម្តេច?

- *The Star-Spangled Banner*

C: Holidays
ថ្ងៃឈប់សម្រាក

99. When do we celebrate Independence Day?*
តើយើងប្រារព្ធទិវាឯករាជ្យនៅពេលណា? *

- *July 4*
  ថ្ងៃទី 4 ខែ កក្កដា

100. Name <u>two</u> national U.S. holidays.
ជ្រើសរើសឈ្មោះថ្ងៃឈប់សម្រាកជាតិរបស់សហរដ្ឋអាមេរិកចំនួន<u>ពីរ</u>។

- *New Year's Day*
  ថ្ងៃឆ្នាំថ្មី
- *Martin Luther King, Jr. Day*
  ទិវា Martin Luther King, Jr
- *Presidents' Day*
  ទិវាប្រធានាធិបតី
- *Memorial Day*
  ទិវារំលឹកខួប
- *Independence Day*
  ទិវាឯករាជ្យ
- *Labor Day*
  ទិវាពលកម្ម
- *Columbus Day*
  ទិវាកូឡុំប៊ីស
- *Veterans Day*
  ទិវាអតីតយុទ្ធជន
- *Thanksgiving*
  បុណ្យអំណរគុណ
- *Christmas*
  បុណ្យណូអែល